

## INSTANTÁNEA

**OTOÑO CIUDADANO**

Se viene encima el otoño, con tiempo desapacible y lluvioso: ya, en adelante, se sucederán las mañanas grises, y las tardes tristes y melancólicas como prólogo y preparación para los futuros días de fríos invernales.

Las amas de casa, siempre previsoras y diligentes, abren roperos y armarios en busca de la ropa almacenada, para las consiguientes operaciones de airear, arreglar, transformar y renovar las prendas de lana que han de sustituir a los vestidos de mil rayas, percales y batistas, usados en verano.

Mientras el vestido no esté dispuesto y para cubrir la ridiculez del traje de verano, usado fuera tiempo, se hace preciso el cómodo atuendo de un abrigo de otoño, o sea de una vulgar gabardina.

Podría decirse que en el ambiente ciudadano flota el casero tufillo de neftalina.

**SA MESQUIDA**

A Agustí Rodríguez

Sa Mesquida. Suau malenconia embolca els arenals i les carenes, atapeides de verdors morenes que volten, terra endintre, la badia.

La vella torre amb el passat somnia: les corsàries galeres agarenes, i el jorn que el duc de Crillon les cadenes de l'estranger domeny aci rompia.

M'agrada contemplar-la el decapvespre quan, ja sol post, es veu venir el vespre, amb picarols d'estels, per l'espai lliure...

Llavors, que la natura tota calla, la torre amb Es Pa Gros sembla que ralla i l'històric ahir torna reviere.

J. T. P.

**HABLE VD. DEL TIEMPO**

Poco interés ha de tener para los numerosos lectores de «El Iris» una crónica para complacer a un amigo que me suplica hable del tiempo.

De que tiempo dirán Vds. ¿del tiempo de los moros? No: mi amigo se refiere al tiempo metereológico y en preferencia al tiempo de lluvias: no creo sea oportuno hoy por hoy, hablar de lluvia, cuando hace pocos días ha beneficiado los campos con alegría de propietarios y payeses.

Mi amigo decía que, necesariamente tenía que llover, puesto que en aquellos días coincidían de modo afirmativo todos los refranes y signos que la paremia menorquina apunta como buenos y seguros.

Pero algunas veces, hasta coincidiendo todos los signos metereológicos que señalan lluvia, empezando por el barómetro, pasando por el higrómetro en forma de fraile con capuchón y el Zaragozano de Palma, hasta el ojo de gallo, signo personal que nunca falla, apesar de todos ellos, no viene la lluvia fecundante presagiada por tanta ciencia popular.

La reacción contra tan descarada informalidad del tiempo, se plasmó en aquel refrán que dice *si vol's mentir, parla del temps*.

Bien, que a la experiencia se la atienda como origen del folk-lore metereológico, pero como dudamos de que se cumplan

sus sentencias, lo mejor sería, para cuando llegue el caso de hablar del tiempo, tener a mano, un refrán a tono con el espíritu de conformidad cristiana, del que tiene que esperar el agua del cielo: aquello de provocar las lluvias con aeroplano y explosivos, no pita del todo.

De cuantos refranes he leído, que se refieren al régimen lluvioso, me pareció el mejor ése que apunto, porque tiene la ventaja de explicar, por la fe, lo inexplicable y no mentir:

*Quant Deu vol s'ennivola y plou.*

**VIDA DE JESUCRISTO**  
por  
**Giuseppe Ricciette.**

“Se trata de la obra de crítica y erudición histórico-religiosa más importante de nuestra época...”

Venta:

Librería AL-LÉS

José M.º Quadrado

**FESTIVIDAD DE JESUCRISTO REY LA PATRONA DE AUXILIO SOCIAL**

La fiesta de la realeza de Cristo y Día de la Acción Católica en esta Diócesis se celebró solemnemente el pasado domingo día 31 de Octubre. Precedió un tríduo eucarístico en la Catedral, con sermones a cargo del M. Ilre. Sr. Lectoral Lic. D. Juan Florit.

El día de la gran festividad hubo Misa de Comunión para las cuatro Ramas de A. C., cuyos blancos estandartes y guiones adornaban hermosamente el presbiterio de nuestro primer templo diocesano. Ofició el M. Ilre. Sr. D. Juan Jaume, Canónigo y Canciller del Obispado, quien, después de la Santa Misa, impuso la insignia de A. C. a varios socios de ambos sexos.

A las 10'15 el Ilmo. Sr. Vicario General celebró la Misa solemne, con asistencia del Excmo. y Rdmo. Sr. Obispo. Predicó el Muy Ilre. Sr. Lectoral. Los fieles numerosísimos tomaron parte en el canto litúrgico, alternando con la actuación polifónica de la Capilla Davidica. Terminada la Misa, el Rdmo. Prelado, revestido de pontifical, recibió de los socios numerarios de A. C. la solemne renovación de la promesa de fidelidad a la Jerarquía y pronunció breves palabras. Luego, expuesto el Santísimo Sacramento, se citó el Acto de Consagración y las Letanias al Sagrado Corazón de

(Sigue en la página 3)

Como homenaje a Ntra. Señora de San Lorenzo, Patrona de Auxilio Social cuya festividad se celebraba el día 30 de Octubre, fecha fundacional de la Obra, la Delegación Local del Servicio organizó una Misa rezada en la Iglesia del Sagrado Corazón (Colegio de la Compañía de María) en la que celebró el Rdo. D. Fernando Cortés, Beneficiado y Profesor del Seminario.

Asistieron el señor Alcalde, Jefe Local del Movimiento y Delegada Local de Auxilio Social, Auxiliares y personal con todos los asistidos por la Cocina de Hermandad y Comedores. Du-

(Sigue en la pág. 3)

**IDEAS Y PALABRAS****EL CONDENADO CHISME**

De nuevo nos honra con su visita de turno la ya apergamina-da y todavía parlanchina anciana, que si por su condición y edad debiera ser discreta y ponderada, pudiera no parecerlo y aún no serlo por su prolija locuacidad. Hace gala, y vaya eilo en su mérito, de muy feliz y envidiable memoria para relatar sucedidos o supuestos usando de una habilidad tal que sólo su muy desmedida afición al chismorreo consigue desmerecer. Refiere a velocidades increíbles todo tipo de habladurías, chismes y comadreos aún en boga o ya en desuso en comidillas del barrio y de la ciudad, tema éste tan banal, por no decir tan pernicioso, que de buen gusto mi voluntad paralizara sus palabras, si el prurito de no pasar por poco delicado, no paralizara previamente mi buen deseo. Y así, para zafarme de su opresora obsesión, mientras ella se dedica con entusiasmo al chismorreo, me dedico yo por mi parte a entrometerme en mi mismo y doy en pensar lo que en líneas generales transcribo al sufrido lector. Nunca fueran mejor contrastadas las ideas sanas con las palabras turbias.

No más mientes parara en los chismes de mi interlocutora, que las propias de considerar el mal uso del divino don de la palabra y su intención mala al no respetar ni un ápice la base que para la convivencia armónica imponen los sabios dictados de la caridad cristiana. Pero el ver su demoledor ejemplo lamentable y profusamente repetido por mujeres y mozas, muchachos y hombres, —asómbrate ¡hombres!,— en la liviana y afanosa república de la ciudad, preciso es salga a su paso la santa indignación.

¡Cuántos hay que insensible o premeditadamente, actores de la maledicencia y sin otro aprovechamiento que el de una ruín satisfacción, se dedican al insano ejercicio de demoler honras, socavar prestigios, y atentar contra la integridad moral y espiritual del prójimo! Apena considerar el banal desgaste y mal uso de sus inteligencias y de sus energías. Incapaces para las empresas nobles, roídos por la envidia, impulsados por sus anhelos insatisfechos, faltos de la verdadera paz interior, so capa, muchas veces, de guante blanco, atacan aquello mismo que su incapaci-

(Termina en 2.ª página)

# AYUNTAMIENTO IDEAS Y PALABRAS

## Sesión ordinaria celebrada el día 27 Octubre de 1948.

Preside el Sr. Teniente de Alcalde D. Bartolomé Gornés Soliveras, y asisten los señores Gestores, Arguimbau Amengual, Sintes, Pons, Vivó, Moll y Perez, asistidos del Secretario de la Corporación señor Alique.

### ACUERDOS

Se conceden las siguientes licencias de obras y construcciones a D. José Anglada Moll, para blanquear la fachada de la casa Sindical Comarcal, cita en la calle de Santa Clara; a D. Lorenzo Pons Pons, para cambiar el pavimento por baldosas hidráulicas de su casa de la Avenida de José Antonio n.º 64; a D.ª Esperanza Pons Anglada, para convertir una ventana en puerta en la calle de San Isidro así como aumentar la altura de la fachada correspondiente a la calle de San Isidro hasta coincidir con la de la calle de la Purísima; y a D. Pablo Bosch Camps renovándole el permiso que le fué concedido en el año 1941, para proseguir las obras de edificación de una cochera y un piso vivienda en el camino de Algayrens, de conformidad con el plano que presentó a su debido tiempo.

Y se levantó la sesión.

Por acuerdo del Ayuntamiento  
El Secretario,  
JOAQUIN ALIQUE.

(Viene de la página 1)

dad y mala fe les ha vedado en la vida. En su boca la caridad es fanfarronería, la humildad, impotencia, la ocupación, egoísmo, la bondad, hipocresía.

Muchas veces, caro lector, no te hurtarás de que tus propios maldicientes te pasen las manos por la espalda y te lisonjeen cara a cara. Vive pues doblemente avisado. Como al gran Alejandro le riñese su privado Parmenio porque se metía tanto en los peligros, le contestó: "Asegúrame tu, Parmenio, de los amigos fingidos, que yo me guardaré bien de los enemigos manifiestos".

Que no hallen eco en tí los comadros. Destierra de tu vera, no ya las habladurías, sino a los maldicientes. Y piensa en el noble fin para que la palabra fué creada. Para enseñar a los hombres, para rezar a Dios.

Y gracias, anciana apergaminada y palabrera por tus chismes, pues que con ellos y por reacción, has logrado abrir en mí la fuente bondadosa de las aguas puras.

VOLDANO

## VENTAS

DOS HORTALES SOLARES. sitios en el Paseo de San Nicolás.-Informes: Conquistador, 85.

Junta Interparroquial de Acción Católica

## SECRETARIADO DE CARIDAD

### LA VENIDA DE NIÑOS DE AUSTRIA

A pesar de estar anunciada para el mes de Octubre la llegada a España de la primera expedición de niños de Centroeuropa, no ha podido realizarse aún por no haber sido del todo resueltas las dificultades que se encuentran para la salida de los niños.

Estos vendrán en expediciones compuestas de 500 niños que serán entregados por las organizaciones de Caridad de Austria a las de España en la frontera española siendo alojados de momento en edificios del Estado y a medida que vayan colocándose en las familias, irán viniendo nuevas expediciones hasta alcanzar la cifra de los 20.000 niños que España quiere acoger.

Los Secretariados diocesanos

de Caridad serán los encargados de ir a buscar y a llevar en su día los niños invitados en su respectiva Diócesis, siendo los responsables de su entrega a las familias e instituciones y recogida de los mismos; para estos viajes se tienen solicitados del Estado billetes gratuitos, no siendo por lo tanto de la familia interesada los gastos que ocasione el desplazamiento de los niños.

Se aclara nuevamente que los niños pasarán solamente seis meses en España y si bien es factible la prórroga de la estancia, previo contacto de la familia española con la del niño, en ningún caso será posible la adopción de estos niños ni su retención en España por tiempo indefinido.

## PANTALLA CIUDADANA

### Día de Difuntos

Con motivo de la Conmemoración de Difuntos, se vió concurridísimo nuestro Cementerio Católico durante la tarde del lunes, Festividad de Todos los Santos y todo el día del martes.

Los panteones, nichos y sepulturas se hallaban profusamente adornados con flores, luces y emblemas religiosos, siendo muchos los responsos que los fieles rezaron ante ellos.

### Fiesta Patronal

El pasado miércoles, día 3, festividad de San Huberto, Patrono del Gremio de Cazadores, en el templo parroquial de San Francisco fué celebrada por el Rdo. Sr. Ecónomo una solemne Misa rezada como acto religioso con que el citado Gremio conmemoró su fiesta patronal. A la misma asistieron la Junta Directiva, socios y simpatizantes.

En el local social donde durante el día ondeó la Bandera Nacional y colgaduras, se celebró por la noche una cena íntima, en la que el señor Presidente dirigió unas palabras congratulándose de la celebración de esta Fiesta Patronal.

### Bautizo

El próximo pasado sábado día 30 en la Iglesia Parroquial de San Francisco, el Rdo. Sr. D. Jaime Gener, Ecónomo, administró el Sacramento del bautismo al niño Andrés Ignacio Torres Prim, hijo de los consortes D. Joaquín y D.ª María Dolores. Apadrinaronle D. José Oleo y la Srta. Aguedita Torres.

### Nota

La Delegación Local de Auxilio Social nos ruega hagamos constar públicamente su agradecimiento al Colegio de la Compañía de María por la parte activa que tomó en la fiesta de la Patrona de Auxilio Social la Virgen de San Lorenzo en cuya fiesta todas las alumnas y niños del Colegio entregaron viveres y otros regalos para obsequiar a los asistidos por esta Delegación Local que en número de más de setenta entraron en el Colegio siendo atendidos por las Religiosas y alumnas.

### Marítimas

El domingo p. p. entró en nuestro puerto el moto-velero «Vicente Ferrer» con importante cargamento de madera y carga general.

Durante su estancia en este puerto se ha procedido al cambio de nombre del mencionado buque que a partir de esta fecha se denominará «Cala Alcaufar».

### Reseña Musical

En nuestra próxima edición nos ocuparemos del importante acto musical que tuvo lugar el pasado jueves día 4, en el Salón del Colegio Salesiano.

### Revistas

Se ha recibido en esta redacción el «Boletín Oficial del Obispado» correspondiente al mes de Octubre que contiene entre otros interesantes documentos la «Memoria del Curso Académico de 1947-48 de este Seminario Conciliar» y una Carta del Emmo. señor Cardenal Primado al Obispo de Menorca exhortando a acoger niños austriacos.

### Farmacia de turno

D. Gabriel Martí, calle del Santísimo.

### Hombres de Acción Católica

Centro Interparroquial de Ciudadela

Se participa a todos los socios haber comenzado los *Circuitos de Estudio* que se celebran todos los miércoles a las 8 de la noche en el local social, San Sebastian, 7, rogando a todos puntual asistencia.

LA COMISIÓN DIRECTIVA.

### CUPÓN DEL CIEGO

Números premiados desde el día 28 de Octubre al 2 de los corrientes:

- Día 28. — N.º 144
- » 29. — » 003
- » 30. — » 701
- » 2. — » 37

### Petacas CLAK

Venta: LIBRERIA AL-LES

ARBOLES FRUTALES Y FORESTALES DE TODAS CLASES. — PLANTAS DE FLOR, CLAVELES, DALIAS, CRISANTEMOS, ETC.

## PEDRO VEYRAT

HORTICULTOR

Camino de Algüros, 19 VALENCIA

Especialidad en: Ciruelos, Perales, Manzanos, Naranjos, Mandarinos, Limoneros, Almendros injertados, Olivos injertados. Algarrobos injertados y repicados. Higueras. KAKIS, Pávias Chafas, Uvas finas de mesa, etc. etc.

Solicite catálogo general descriptivo a nuestro Representante en Menorca

## Don FRANCISCO CATCHOT

AGENTE COMERCIAL COLEGIADO

Apartado núm. 21 CIUDADELA

## EL DOCTOR DON SIMÓN DE VIDAL Y SINTAS

CIRUJANO

DIRECTOR DEL DISPENSARIO ANTITUBERCULOSO DE MAHÓN

PARTICIPA, que ha trasladado su CONSULTORIO de Ciudadela, a la calle CURNIOLA, 43 - Tel. 79.

CONSULTA: los días 15 y 30 de cada mes de 11 a 1.

PIDA A SU PROVEEDOR  
Chocolate

# SURROCA

Insuperable

**EL SEGUNDO CONCIERTO**

organizado por los Antiguos Alumnos Salesianos en honor de Santa Cecilia

El próximo jueves día 11 de los corrientes, a las 9:30 de la noche, se celebrará en el Colegio Salesiano este segundo concierto con la colaboración de la Srta. Francisca Gelabert y D. Juan Moll y el concurso de los músicos, señores D. Lorenzo Galmés al piano; D. Jerónimo Carretero y don Alfredo Anglada, violines; don Antonio Villalonga, viola; D. Jaime Mayans, violoncelo y don Francisco Faner, contrabajo.

**I**

Presentación del acto por don Agustín Liz, vocal de Propaganda de la Unión de A. A. S.

Intermezzo - Pizzicato, Neury, (quinteto de cuerda).—Tres miniaturas al estilo clásico, Galmés, a) Minué. b) Pavana. c) Marcha.—Andante cantabile del Cuarteto op. 11, Tschaikowsky.

**II**

Dulce Nidito, Galmés.—Desig, Galmés, (cantante: D. Juan Moll).—Plegaria, Alvarez.—La Bohème (Mi chiamo Mimi), Puccini, (Srta. Francisca Gelabert).—Dúo de Luisa Fernanda, Moreno Torroba, (Srta. Gelabert y Sr. Moll).

**III**

Meditación, Scassola.—Complainte et danse russes, Dyck.—Momento andaluz, Palau.—La boda de Luis Alonso, Gimenez.

**Festividad de Jesucristo...**

(Viene de 1.ª página)

Jesús. Cerró la brillante función el canto del «Pare nostro» del Mtro. Salord, por la «Schola Cantorum» del Seminario, repitiendo el pueblo la apropiada petición «Venga a nosaltres el vostro sant Reine». Continuó la exposición de S. D. M. hasta la hora de la procesión, turnándose en guardia de honor los miembros de las cuatro Ramas de A. C. y de las Asociaciones adheridas.

Por la tarde a las 3:30 se cantaron solemnísimas Vísperas Pontificales, con participación activa del pueblo fiel en la salmodia gregoriana y en el «Magnificat». La concurrida procesión eucarística que salió de la Catedral a las 5:30, con asistencia de las Autoridades locales, coronó dignamente el gran día.

Por su parte, la Acción Católica inauguró oficialmente el nuevo curso 1948-49 con especiales actos, el mediodía para las ramas masculinas, y al anochecer para las femeninas. Ambos fueron presididos por el M.ltre. Sr. Delegado Diocesano Lic. D. José Font, Magistral, que pronunció sendos parlamentos dando oportunas consignas y orientaciones.

**PARA VENDER**

La tienda de comestibles situada en la calle Federico Parera, n.º 6.

Informes en la misma.

**HORA DEPORTIVA**

**CAMPEONATO DE MENORCA**

**MERECIDA VICTORIA DEL CIUADADELA EN SU TERRENO DE "SAN NICOLAS"**

**Nuevos triunfos del Menorca y Unión**

El pasado domingo vencieron los equipos que señalaba la lógica. Pero, los resultados no fueron los que esperaba la afición. Aparte el 4-2 de "San Nicolás", conseguido por el club blanco ante los "encarnados" del Alcázar, victoria justa y resultado que podríamos tachar de normal, nos encontramos con ese parco 1-0 con que el Menorca venció al Mediterráneo y con ese abultado 2-6 logrado por la Unión en "Los Pinos". El Menorca a duras penas pudo perforar una vez la meta enemiga, lo que confirma la pasividad de su delantera, cuando en ella falta el oportuno Grau. Por el contrario esos goles de la Unión dicen muy bien del cuadro azulamarillo, que sigue su marcha hacia el vértice de la tabla. Sigue en cabeza un terceto imbatido, pero quizá se convierta mañana en duo, ya que en San Carlos contendrán Unión y Menorca.

E San Nicolás

**C. D. CIUADADELA (4)**

La reaparición del club blanco ante su público era esperada con impaciencia, después de sus fracasos últimos, pero no pudo ser satisfecha la curiosidad del respetable. El fuerte viento reinante deslució en todo momento el encuentro, no vislumbrándose el juego de categoría, que era desbaratado por el citado vendaval.

Con todo el Ciudadela ganó y sino consiguió todavía su total acoplamiento, al menos la victoria ha venido a levantar su moral tan necesaria para empresas futuras. Fué en el segundo tiempo con viento adverso cuando el Ciudadela consolidó su triunfo y en él tuvieron lugar las mejores jugadas, siendo en todo momento Santos la figura relevante. El Alcázar se lanzó al ataque desde el primer minuto abriendo sus líneas e inaugurando el marcador de penalty. Volvió a aparecer en las filas blancas el fantasma de los nervios. Ese es un defecto ca-

**ALCÁZAR M. (2)**

pital en el Club blanco que precisa reparación y del que viene adoleciéndose desde hace años. Con nervios no se ganan partidos.

Arbitro: Sr. Faner.

Alineaciones: Alcázar M.: Geranio; Garriga, Tudurí; Pancho, Quintana, Ernesto; Ferrá, Meliá, Marcos, Romero, Urbina.

C. D. Ciudadela: Miralles; Pedro, Bonet; Marqués II, Monjo, Seguí; Piera, Florit, Nadal, Santos, Pons.

Goleadores: Primer tiempo: Tudurí de penalty por el Alcázar. Empató Seguí, marcando luego Nadal. El mismo Nadal y Santos levantaron el cuatro y por el Alcázar marcó el segundo Ferrá.

Distinguidos: Por el Ciudadela: Santos, la figura; Monjo, Bonet y Nadal. Por el Alcázar: Marcos, Garriga y Urbina.

CEMES

**RESULTADOS**

En San Nicolás

Ciudadela (4) Alcázar M. (2)

En el Estadio

Menorca (1) Mediterráneo (0)

En los Pinos

Alayor (2) Unión D. (6)

**CLASIFICACIÓN**

Equipos	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Minerva	5	3	2	0	12	5	8
Menorca	5	3	2	0	13	6	8
Unión D.	4	3	1	0	16	6	7
Alcázar	5	2	1	2	10	11	5
Ciudadela	4	2	0	2	8	11	4
Medi	5	1	0	4	6	16	2
Alayor	5	0	0	5	8	18	0

**PARTIDOS PARA MAÑANA**

**MEDI - CIUADADELA**

No creemos posible dudar de la victoria blanca. La cosa no será fácil, pero, el Ciudadela vencerá.

**UNIÓN D. - MENORCA**

Partido máximo. Los dos onces permanecen imbatidos y por lo tanto rebosantes de moral. En un partido así todo puede ocurrir. Nuestro pronóstico señala una victoria unionista.

**LA PATRONA DE AUXILIO SOCIAL**

(Viene de la pág. 1)

rante la Santa Misa el Ldo. don Juan Florit, Lectoral, pronunció una plática que fué escuchada con agrado y devoción por todos los asistentes. Terminado el acto, entraron en una Sala del Colegio donde se les obsequió con un típico desayuno, se les dieron extraordinarios de carne y se les repartieron víveres en abundancia y ropas que las alumnas y niños del Colegio habían aportado a tal fin.

Todos los asistidos diariamente por la gran Obra de Auxilio Social celebraron con alegría la fiesta de su Patrona y fecha fundacional dando grandes muestras de contento y agradecimiento, algunos lloraban de emoción, al Colegio de la Compañía de María que tanto cooperó en la fiesta y a la Delegación Local de Auxilio Social que tanto se desvela para proporcionarles alivio en sus cotidianas necesidades.

**Caballero - Señora - Señorita**

**Lo que Vd. deseaba...**

Radios ultramodernos, elegantes, selectivos

Inmejorables condiciones de venta con

**MATERIAL GARANTIZADO**

¿Prefiere pagar al contado? Infórmese

¿Prefiere pagar a plazos? Infórmese

¿Lo quiere Vd. gratis? ¿...?

**ERNESTO COLL**

Representante exclusivo en Ciudadela de la «Casa de la Radio» de Mahón.

**SERVICIO RAPIDO DE TRANSPORTE**

**CIUADADELA-MADRID**

Y RESTO PENINSULA

Ciudadela:

**JOSÉ BENEJAM FERRER**

Artruix, 19

Barcelona:

**TRANSPORTES R O C A**

Plaza Duque Medinaceli, 4  
Teléfono 10.080

MADRID:

**PLAZA CASCORRO, 21**

**Pintores...**

**CARTONES ENTELADOS**

todos los tamaños

**COLORES AL OLEO PARA ARTISTAS**

**R O S A L E S**

Venta: IMPRENTA AL-LÈS  
PLAZA CABRISAS, 11

# ¡ SOLO UNA MOSCA !

## HACE 66 AÑOS QUE...

(Notas tomadas de "El Diario de Ciudadela" del 27 septiembre de 1882)

### TRES PREMIOS

El Jurado constituido para fallar sobre los libros y objetos presentados a la Exposición pedagógica, nacida al calor del Congreso de la misma índole, ha conferido tres premios a D. Juan Benejam por el juicio formado de sus producciones «El Pueblo ilustrado», «Gramática educativa» y «Lecturas educativas», que presentó personalmente su autor en Madrid.

### GIMNASIO

Estamos informados que tan luego se hayan obviado algunas dificultades se establecerá en esta ciudad y en punto céntrico un gimnasio higiénico y recreativo bajo la dirección de personas competentes en la materia. Celebraríamos, y con nosotros muchas personas, que pudiera realizarse este pensamiento por cuanto su realización habrá de llenar muchos deseos y aun muchas necesidades, particularmente por lo que concierne a una parte de nuestra juventud, cuya formación orgánica, efectos de ciertos trabajos, ofrece vicios de una naturaleza especial que podrían corregirse por medio de bien graduados ejercicios.

(Viene de la 3.ª columna)

Quando se examina al microscopio uno de los diminutos puntos con que la mosca va dejando por todos lados el testimonio de su proceso digestivo, no es raro encontrar en él centenares de bacterias muy peligrosas para la salud humana. Concienzudas investigaciones científicas han podido comprobar que todavía a los tres días del contagio las moscas infestadas albergan bacilos de la tuberculosis y de la difteria y después de cuatro, gérmenes del cólera, mientras que los bacilos del tífus subsisten viables incluso pasados veintitrés días.

Lo antedicho—fácilmente ampliable con otra multitud de consideraciones análogas y tan poco tranquilizadoras—basta ya para encarecer la extraordinaria transcendencia que para la salud reviste una lucha sistemática y constante contra la plaga de las moscas. Los papeles matamoscas, los mosquiteros, los mosqueros y la múltiple variedad de artículos que el comercio nos ofrece con la misma finalidad, resultan manifiestamente insuficientes para lograr un resultado positivo. La caza de la mosca aislada, por tenaz y encarnizada que sea, resulta ineficaz cuando no se cumple un requisito fundamental: el de la más exquisita limpieza, junto con la eliminación de todos los residuos que pueden fomentar la incubación del prolífico díptero.

Pero el arma más contundente es la de la vulgarización de los peligros que puede ocasionar. Cuando todos se hallen bien convencidos de su magnitud, cada ciudadano será un soldado voluntario en este transcendental sector del frente de la higiene pública.

El insecto díptero que hoy denominamos mosca casera, debiera ser llamado en adelante mosca del tífus, para atraer directa y constantemente nuestra atención sobre el peligro que representa el hecho de que continuemos dejándola multiplicarse a sus anchas. Esta frase de un conocido biólogo llenará, sin duda, de extrañeza a no pocas confiaditas amas de casa. ¡La mosca del tífus! ¿La misma inocente y a todo más molesta mosca doméstica que, de la mañana a la noche, nos acompaña, en la cocina, en el comedor y en el dormitorio?

Pero el calificativo que el ilustre hombre de ciencia preconiza es, por desgracia, acertadísimo y si merece alguna crítica ésta no puede ser otra que la de resultar demasiado unilateral e incompleto, ya que, con el mismo fundamento, la mosca vulgar podía llevar también otros apellidos no menos atinados y aterradores. Pero es muy difícil condensar en unos cuantos epítetos todos los «dones y gracias» de que puede hacernos objeto el al parecer inofensivo díptero porque, y para decirlo de una vez, la mosca casera es nuestro más temible y encarnizado enemigo.

Ella es capaz de propagar casi todas las enfermedades contagiosas que hoy padece la Humanidad y, en particular, graves afecciones intestinales, como el tífus, la gastroenteritis y el cólera. Pero sin su intervención no se explicarían tampoco muchísimos casos de tuberculosis, de pústula maligna o carbunco, de viruela, de escarlatina, de difteria, de fiebre recurrente y de determinadas oftalmías. Incluso la terrible lepra, de cuya propagación se hizo en algún tiempo injustamente responsables a los mosquitos, encuentra en la misma el mejor agente de difusión.

No hace mucho que han sido descubiertas y corroboradas científicamente todas estas funciones de la mosca doméstica, si bien poseemos, desde hace bastantes decenios, la prueba de su capacidad para transmitir determinados gérmenes patógenos. Ya en la Edad Media existieron médicos perspicaces que, como Mutall, en el año 1498, establecían una relación entre el desencadenamiento de las pestes y la aparición de grandes cantidades de moscas. Los chinos encontraron también, hace ya muchos siglos, entre las plagas y las moscas, un nexo cuya naturaleza no acertaban, sin embargo, a explicarse.

El año 1869 el investigador Rainbert logra demostrar experimentalmente la participación de la mosca doméstica en el contagio del carbunco; en 1880 Laveran reconoce en ella al agente portador de los bacilos que ocasionan las inflamaciones purulentas y en 1898, durante la guerra que España sostuvo contra los Estados Unidos por defender sus posiciones antillanas, se demostró, por primera vez, la intervención de la mosca en la propagación del tífus, hecho que se corrobora más tarde en la guerra de los boers. Pero, pese a todas las precauciones tomadas poste-

riormente, las estadísticas de bajas de la pasada guerra mundial registran cuantiosas víctimas de la funesta mediación del repugnante insecto.

La aterradora serie de graves dolencias que la mosca es capaz de transmitir, debe de amonestarnos a extremar los cuidados y a redoblar las precauciones para no resultar sus inescusadas víctimas. La mosca constituye un enemigo particularmente peligroso por hallarse extendida por todo el planeta, pues se la encuentra dondequiera que el hombre vive, lo mismo en las chozas esquimales de las proximidades del ártico que en la vivienda de los moradores del Africa tropical. Su vuelo le permite cambiar de sitio con facilidad y contribuye extraordinariamente a la rápida difusión de los gérmenes infecciosos de que es portadora.

No dejará de ser instructivo el tomarse la molestia de seguir una vez las evoluciones y «andanzas» del asqueroso insecto. Levantando el vuelo desde el cubo de la basura va a hacer escala en la

comida que nos aguarda sobre la mesa; después de haber merodeado en las reconditeces de la escupidera de la clínica viene a introducir su diminuta trompa en el biberón destinado al niño delicado; pasa de la hedionda carroña al cuerpo del hombre, donde se complace sobre todo en las llagas y en las heridas.

La mosca es una sentina ambulante bienrepleta de toda clase de enfermedades, tanto externa como interiormente. Los lugares inmundos en que especialmente se regodea constituyen los mejores caldos de cultivo para todo género de bacterias, de las que una buena porción quedan fácilmente prendidas en los diminutos pelos que recubren su cuerpo, para inficionar todos y cada uno de los lugares en que va posándose sucesivamente. Las moscas no son, por otra parte, nada escogidas en su alimentación y el esputo del tuberculoso les resulta, al parecer, tan agradable como la leche del desayuno o la miel de los platos de repostería.

(Termina al pie de la 4.ª columna)

## ¡ VERDADERA OCASIÓN !

Se vende en irremediables condiciones una instalación completa para la fabricación de pipas de fumar.

La única materia prima necesaria se produce en el término de Ciudadela.

Industria no sujeta a ninguna tasa oficial. - Materiales que se emplean completamente libres.

Va incluida en la venta una patente de un sistema especial de pipa.

INFORMES COMPLETOS:

Imprenta AL-LÉS. - Plaza Cabrisas, 11. - Ciudadela

## CINE ALCÁZAR

Su cine Tél. 107 Su programa

HOY SÁBADO NOCHE - DOMINGO TARDE Y NOCHE

### • GRAN GALA •

Reaparición del famoso actor y cantante mejicano

JORGE NEGRETE

## EL FANFARRÓN

UNA HISTORIA FESTONEADA POR BELLAS Y POPULARES CANCIONES

Y

Cuatro "ases" en un solo film

CLAUDETTE COLBERT

WALTER PIDGEON

JUNE ALLISON

LIONEL BARRYMORE

## DESCONFIANZA

Un drama profundamente sentimental.

Una película como solo puede producirla

METRO GOLDWYN MAYER